



Lệnh Hoãn Trục Xuất Cư Dân

LƯU Ý: Do sự ứng phó tiến triển nhanh chóng với COVID-19 vui lòng truy cập www.BeavertonOregon.gov/EvictionMoratorium thường xuyên để biết thông tin cập nhật.

Nhằm ứng phó với COVID-19 Thị Trưởng và Hội Đồng Thành Phố đã ban hành một [lệnh hoãn trục xuất](#) tại Beaverton vào ngày 17 tháng 3 năm 2020. Sớm sau đó, Thống Đốc Brown đã tuyên bố [lệnh hoãn trục xuất](#) trong 90 ngày, trừ khi Thống Đốc thay đổi.

Để tìm hiểu thêm về các nguồn lực cho các doanh nghiệp trong việc ứng phó với COVID-19 hãy nhấp vào [đây](#).

Lệnh hoãn trục xuất có nghĩa là gì?

Các điều mục bên dưới do Dịch Vụ Hỗ Trợ Pháp Lý Oregon và Trung Tâm Luật Pháp Oregon cung cấp đã được sửa đổi để làm rõ với thông tin cụ thể cho Beaverton. [Liên kết tại đây](#) là các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ) ban đầu của các điều mục bên dưới.

- **Việc chủ nhà cung cấp cho quý vị thông báo trục xuất hoặc thông báo vi phạm không thanh toán tiền thuê nhà, không thanh toán tiền phí, hoặc không thanh toán các tiện ích từ nay đến ngày 30 tháng 6 là bất hợp pháp.**
- Việc chủ nhà cung cấp cho quý vị thông báo không lý do từ nay đến ngày 30 tháng 6 năm 2020 là bất hợp pháp.
- Việc chủ nhà của quý vị nộp đơn trục xuất dựa trên việc không thanh toán hoặc thông báo không lý do từ nay đến ngày 30 tháng 6 năm 2020 là bất hợp pháp.
- **Hãy báo cho chủ nhà của quý vị sớm nhất có thể nếu quý vị không thể thanh toán tiền thuê nhà.** [Đây](#) là một lá thư mẫu mà có thể dùng để thông báo cho chủ nhà của quý vị nếu quý vị không thể thanh toán tiền thuê nhà của mình trước thời điểm đó (lần lượt xuống cuối tài liệu). Quý vị cũng sẽ cần phải nộp bằng chứng cho việc mất thu nhập.
- **Nếu quý vị không thể thanh toán tiền thuê nhà của mình ngay bây giờ, quý vị sẽ vẫn phải thanh toán sau đó** (ngày 30 tháng 6 năm 2020 cho người dân Oregon hoặc sáu tháng sau khi hết Tình Trạng Khẩn Cấp cho người dân Beaverton). Để tìm hiểu thêm về hỗ trợ tiền thuê nhà và các nguồn lực khác cho những người bị ảnh hưởng bởi COVID-19 [xin nhấp vào đây](#).
- Nếu quý vị sống trong nhà ở được trợ cấp, chủ nhà của quý vị không thể đưa ra thông báo trục xuất cho quý vị vì lý do không thanh toán cho đến ít nhất là ngày 26 tháng 7 năm 2020. Chủ nhà của quý vị phải cung cấp cho quý vị thông báo ít nhất trước 30 ngày sau ngày 26 tháng 7 năm 2020.

Thông Tin Liên Hệ Đường Dây Nóng

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về Lệnh Hoãn Trục Xuất cho Cư Dân, Thành Phố Beaverton hiện đang có nhân viên trực đường dây nóng điện thoại **503-629-6427** và tài khoản email CovidHousingInfo@BeavertonOregon.gov để phản hồi các thắc mắc, cam kết duy trì **thời gian phản hồi 24 giờ cho các cuộc gọi nhận từ thứ Hai đến thứ Sáu**. Đường dây nóng điện thoại sẽ cung cấp thông tin bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha cũng như phản hồi bằng nhiều ngôn ngữ, bao gồm tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Hàn, tiếng Việt và tiếng Trung. Đường dây nóng email sẽ cung cấp thông tin và phản hồi bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Hàn, tiếng Việt và tiếng Trung.

Xin lưu ý, nhân viên thành phố chỉ có thể cung cấp thông tin. Để biết các nguồn lực bổ sung, nhân viên thành phố sẽ giới thiệu các liên hệ tới các tổ chức đối tác cho nhu cầu theo dõi khác.

503-350-3626 | covidhousinginfo@BeavertonOregon.gov | 12725 SW Millikan Way Beaverton 97005